

شرائط اشتراك :  
سنه لکي ۳۰، آلتی آیلنی  
۲۰ غروردر

۱۱۱۱ اجنبه ایچون :  
سنه لکي ۱۰، آلتی آیلنی ۶ فرائقده اعلانات ایچون  
اداره ماموری محمدزهی بکه مراجعت ایدیلیر .

۲۳ مارت افرنجی ۱۹۱۱

۱۰ مارت ۱۳۲۷



صاحب امتیازی :  
شهیندر زاده قلیلی  
احمد مسلمی

اداره و تحریر محلی :  
جفال اوغلی جاده سنده دائرة مخصوصه در .  
مخابرات صاحب امتیاز ایله جریان ایتلیدر .

نسخه سی هر یرده یکر می پازهدر .

۲۲ ربیع الاول ۳۲۹



قاره قطران بکزدین سولرده بوغیلوب محو و هلاک اولور .

غارت المشایخ قریه سندن اریله قلا مشدر .  
کندک سکنه سندن فرد واحد قورتارماش اوراده  
ذی روح نه قدر مخلوق وار ایسه جمله سی شو طوقانک ،  
شوبلای ناکهانک قربانی اولمشدر .

طوقانک سحرسی کونی اطراف وجواردن دسته  
دسته گلش اولان مخلوق اوزنی دهشتی برمنظره  
قارشونده کورمشدر ،

دکزکناری صوده محو و غرق اولانلرک میترلی  
حیوان لاشه سی وجور بجور ابو اشیا سی ایله دولی  
ایدی .

عبرک یازدیغه کوره بو طوقانده هلاک اولانلرک  
مقداری ( ۶۰۰ ) نفر دن عبارت ایمش .

زایونیا رمالک شایانه تعجب برمرکتی

برنیجه آی بوندن اول زایون ارباب قلعدن  
( قوتوکی ) زایون ایمراطورینی اولدیرمک فکریله  
برسو و قصد یلانی حاضر لامشدی . لکن سوکره دن  
نیجه اولورسه ایشک اوستی آجیلور و ( قوتوکی )  
زوجیه سی ودها بر جوق هم افکاری ایله برابر دوتیلوب  
آیلور .

زایونیا ایمراطورینک شخصی عموم زایون ملتی  
نظر نده غایت مقدس و مبارک حساب اولدینی ایچون  
زایونیا ده بو حادثیه صوک درجه اهمیت و بریکنده ایدی .  
( قوتوکی ) ایله زوجیه سی و یولداشلری چوقدن اعدام  
اولدقلری حالده زایون مطبوعاتی ، زایون افکار  
عمومییه سی بر آن بومستلایی اهمیت دوشورمیه رک  
همیشه اوندن بحث ایدوب دورمقده ایدی . ذاتاً  
زایون ملتی اول و آخر بووقته قدرملکته کورنیمش  
اولان بووقته موسفه بی زایون و زاراندن بعضلرینک  
وظیفه لرینک صورت اجرا و ایفاسنه دقت ایتمه لرینه  
عطف و اسناد ایدردیلر . غزته لرک ، جماعتک بو حکنده  
بر اثر حقیقت اولمش اولمه لیدرکه بو کونلرده زایون  
باش و کیلی بارون ( قانسورا ) ، داخله ناظری بارون  
( ایرانا ) ، معارف ناظری ( قاماتسوروا ) و تجارت  
و صنایع ناظری بارون ( فهرانا ) سو قصد مستلشه سنده  
اوزلرینک دخی آز و یا جوق مقصر اولدقلری  
ایمراطورده عرض ایدوب اوزلرینک قوللوقدن کنار  
ایدیلرله یله تحت محاکمه آلتمه لرینی التماس و استرحام  
ایتمشلردر . زایون ایمراطوریه بودورت وزیرک  
استعفا سی قبول ایتمه مش ایسه ده ، اولنرینه قوللوقدن  
عزل ایله تحت محاکمه آلتمه لرینی طلبده دوام  
ایدورلر مش .

نجات

حضرده معلم قطعه عسکریه بشدیرمک : وریلن سلاحلردن  
وقت سفیده استفاده تأمین ایده بیامک اوزره چالیشمقدور .  
ضابط تعلیم و تربیه یه مأوردور .

۳ - اداره ملکیه یی درعه ده ایدنلرده مأوردور .  
حضره قاق و نیتنزلکی مأوردلر آراسته آرامق ایجاب  
ایدردی . مثلاً : مروضه یه واقفانه اعتراض ایچون دهها  
حق : دهها معقول و منطقی بیانات ایی نظرله کورولوردی .  
بجای کلامی دیکشدریوده غایت بیط و ابتدائی بر فکرله  
ایله قله سارعت روح بر اسکنک انظار عمومییه یه  
وضی قدر غریب و صوغوق برمنظره عرض ایدیلورسه ده  
منظره : تصریح حق و حقیقت یاردم ایده چی چیتله صاحب  
مقاله یه سیکز مشکور اولسون ! دیر ، ایضاحانه دوامی  
تقی ایدر ، مقاله سندن آخی میل تاریم استقام ایدلکده  
اولدوغنی بیان اتمک وظیفه ییلر « مابعدینده جواب وار »  
تعبیرله سوزمه شمدیلک ختام و بریرم .  
( ۱۰ ) مترشه داخندن کی جمله لمرشک حصول قریه میسر .

قصر یلی

۲۰۰۰ رمزی



شون مجله

۱۰۰۰ مهابک تلف ارمایی

غزته من بوندن اولکی نومره لرینک بریسنده  
بحر احمر سواحلنده مصر حجاجندن ( ۱۰۹۰ )  
نفرینک محو و تلف اولدینی مختصر آ یازلش ایدی .  
بودنه معسرده انتشار ایدن « الاحرام » غزته سی  
شو قضای دلسوزه دایر زیرده درج اولتان معلومات  
مفصله یی وریور :

مصر حجاجندن ( ۱۰۰۰ ) نفری فریضه حجی  
ادادن سوکره مک مکرمه دن یوله دوشور . بحرا حمر  
سواحلنی تعقیب ایدنه حجاج یونارک ۲۲ نجی کجه سی  
قفده قضانک غارت المشایخ نام قصبه سنده قالور .  
کوندوزلری آقشامه قدر بورالرده تحصیل فرما ایسیر  
حکمه فرما اولدیلندن اونلر سحر تیزدن عبارت  
المشایخندن یوله دوشورلر . کاروان یوله دوشدکن  
بر آز سوکره دکرذن دهشتی واسرار انکی بر  
کورولتی ایشیدیکه باشلار . کورولتی کیندکجه آرتار .  
اواشاده دکرزک کنارنده برده ایچنده کیندکده اولان  
حاجیلر داغ کی طائفه و تلاطم لمرک بر برینک دالیجه  
قریه هجوم ایتدیکنی کورنجه جانینک سلامتی ایچون  
هریری بر طرفه قاجقه باشلار لکن بر سرعت خارق  
العاده ایله ایلرولمکده اولان دالغله ، تلاطم لمرهیچ  
کسه امان ویرمز . برنجه دقیقه ده دره لری تهلر هب  
سو آلتینده قالیر . حیات ایله موت آراسته قالمش  
اولان زواللی حاجیلر قباقدکی تهلردن برینه التجا  
ایتمک نیلله او طرفه دوعری بوکورمکه باشلار ایسه لرده  
بحرا حمرک هریری برداغ بویده اولان اومیه ب دالغله لری  
بونلره آمان ویرمز . یوله جبه حاجیلرک چنوغنی

دشمنلر مراه پیتز توکندن تعرضلرینه کوکس کره لک مادر  
معزمن سوکیلی وطنی غناظله و مدافعه ایچون ایجاب  
ایدن معلومات و تربیه عسکریه یی اکتساب ایده بیلک املیه  
کلیر . بوسورنله هر عثمائی اردونک هیئت تعلیمیه سنک دست  
تریتندن کچر . مدت موظفیه سی اکلر ایدر . موقت بر  
زمان ایچون ترک اعثم اولدوغنی صنعت ویا وظیفه سی  
باشنه کیدر بر حرب آجیلوب سلاح : دوت ایدیلرسه  
آمال ملیه نک شانلی موجه لرله دالغله لایان پک پارلاق کچن  
ماضیه یی تمیل ایدن شانلی سنجانک آلتنه قوشار .  
یوقه کچن هفته انتشار ایدن حکمت جریده معتبره سنک  
صوک صحیفه سنک اورنه ستونده تمیل ایدیلرکی کبی افراد  
عسکریه میانه ده ایچون بر صف حربک اوکنده  
نوبت زمانده دخی لک مجرا بر نقطه ده حیات ایله نیجه .  
لشیدیکز حالده نیدن هر خصوصه صرفه و مسعود اولان  
بر ملازم نانی درجه سنده معاش آلاالم ؟ بزرده اولاد  
وطندنر . یوقه بزحجر شجر قیلندنی بر ا دیه جک بر  
طاش پورک وطنی محافظه ایچون غلیان ایتمه جک قدر  
سوتوک بر حله متحس بر ناصیه یوقدر . ایسته شانلی  
ماضیز . ملازم ناینک صرفه و مسعود اولاسی ده خیال !  
حربده وطنک مدافعه سنه قوشان دلاورلر ضابطلرینکده  
آتش خطنده جان و بر دیکنی کورورلر . هجر آکوشه لرده  
حدود قله لرینی برابر بکلرلر . لکن نوبت بکلیمک آتش  
خطنده اولک یاره مقابلنده دکدر . عمومی بر وظیفه در .  
اردونک تعلیم و تربیه سی درجه سنده ایدن : آتش خطنده  
افراد ایله برابر اولکی وظیفه ییلن ضابطه عمری اولدقده  
اوغراشیر . هیئت اجتماعیه یه بوسورنله برایش کورمش  
اولور . مکانات آتجی قاری طوبورمه کفایت ایدر بر  
نعمته : حق خون و حجه مظهر اولور . حیات اجتماعیه نک  
کندینه احسان ایتدیک نعمتک کفیل قایدیر . قانی کفیدیر .

بونی ده استکثار ایدنلره نه دهلی !  
[ طبع بصر ترقیه : معالیه مائلدر . احتمال که برکون  
کلجک سرد ایدیلن نظرله درجه سنده مساوات نام حاصل  
اولاجق ] بیورمشلر . یوقه یه نظر آ مقاله مدن سوسیالیزم  
« قوقوسی حس ایدیلش حالوکه سوسیالیزم حیات  
عسکریه نک لک عجز میقرویدر . تمامی عسکرلرک  
رکن اصلیه سارصار . اولکی مقاله دها براق و قوتلی  
کوزلکله ، مائل و منکر دکل : منخیده دکل بر آرز دهها  
مستقیم خطوط بصرله : دهها نافذ نظرله اوقونورسه  
اصل معنا آکاشیلرده پاکش تاویلرله تفسیرله محل  
قالماز . همده طبع بشرک ترقیه معالیه مائل دکل حق  
میال یله اولدوغنی نظریه سی وولترک دستور عمومی اولان  
سوزلری کی نام یول آلیر . ۱۰ خایر : سی بابالکر مکتبی  
یاغماش اومکتیلرک خیدر ا قرقه سی ایسه پک غریب !  
عجا یازمش اولدوغم جمله لمرک تحتیده ا هو ا سیمی  
وار ایدی ! ایها الاخوان انصاف ! آکاشیلورکه بومنا  
پک دریندن چیقمش ! مکتبی . مکتبیز : مدرسه لی ،  
مدرسه سز تعبیری یوق ایکن موضوعی : مجرای مقال  
دیکشدرمک نه حل ایدلین !  
یازدیم مقاله لر مأوردلر عائددر . احاطه لی بر فکرله  
اوقونورده موضوعی قاجیرالین افکار عمومییه بارد  
جریانلر ویرلر سین .  
ملک چکدیک سفاکته عثمانی نای طاشیان هر فرد اشتراک  
ایتمش دیمک قباحی ؟ استقراض ایله قازانیان یاره آووج  
آووج طاغیبتلینی ؟  
حیات اجتماعیه یه دائر معلومات لازمه اکتساب ایدلکدن  
صوکره آیدکی مواد نظر نامله آلتیرسه حقیقت مثله  
تظاهر ایدر . ایسته مواد مذکوره :

۱ - نوبت بکلین : آتش خطنده ترک حیات ایدن  
بر عسکر وظیفه موجودیتی ایفا ایچون دشمنه کوکس کرر  
کندینی بللین : بیوتن وطنک مدافعه سی اغورنده جان  
ویرر بر جنگاوردور . عسکر تعبیر عمومیدر طبیی ضابطه ده  
شولی وار .

۲ - ضابطک آریجه بر مأوردی واردرکه اوده وقت

